

附件 1

第 FAL.15(47)号决议 2023 年 3 月 17 日通过

《1965 年便利国际海上运输公约》附则修正案

便利委员会，

忆及经修正的《1965 年便利国际海上运输公约》(下称“公约”)关于《公约》附则修正程序的第 VII(2)(a)条，

进一步忆及《公约》赋予便利委员会审议和通过《公约》修正案的职能，

在其第四十七届会议上审议了按照《公约》第 VII(2)(a)条所建议和散发的《公约》附则修正案，

- 1 按《公约》第 VII(2)(a)条通过《公约》修正案，其案文载于本决议附件；
- 2 按《公约》第 VII(2)(b)条决定，该修正案于 2025 年 1 月 1 日生效，除非在 2024 年 10 月 1 日前至少三分之一的缔约国政府书面通知秘书长不接受该修正案；
- 3 要求秘书长按本《公约》第 VII(2)(a)条将附件所载修正案分发所有缔约国政府；
- 4 进一步要求秘书长将所述修正案的通过和生效通知所有签字国政府。

附 件

《1965 年便利国际海上运输公约》附则修正案

第 7 节 — 杂项规定

D. 国家便利委员会

推荐做法 7.11 连同相关脚注修正如下：

7.11 **推荐做法。**各缔约国政府应考虑与海运业密切合作，根据本附则的便利化要求制定国家海运便利化方案，并确保其便利化方案的目标应是采取一切切实可行的措施，以便利船舶、货物、船员、旅客、邮政物品和物料的运输，消除不必要的障碍和延误，同时考虑到打击非法活动的需要。*

* 参见推荐做法1.9。

ANNEX 1

RESOLUTION FAL.15(47)

Adopted on 17 March 2023

**AMENDMENTS TO THE ANNEX TO THE CONVENTION ON FACILITATION OF
INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC, 1965**

THE FACILITATION COMMITTEE,

RECALLING article VII(2)(a) of the Convention on Facilitation of International Maritime Traffic, 1965, as amended, hereinafter referred to as "the Convention", concerning the procedure for amending the annex to the Convention,

RECALLING ALSO the functions which the Convention confers upon the Facilitation Committee for the consideration and adoption of amendments to the Convention,

HAVING CONSIDERED, at its forty-seventh session, amendments to the annex to the Convention proposed and circulated in accordance with article VII(2)(a) thereof,

1 ADOPTS, in accordance with article VII(2)(a) of the Convention, the amendments to the Convention the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article VII(2)(b) of the Convention, that the amendments shall enter into force on 1 January 2025 unless, prior to 1 October 2024, at least one third of Contracting Governments have notified the Secretary-General in writing that they do not accept the amendments;

3 REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VII(2)(a) of the Convention, to communicate the amendments contained in the annex to all Contracting Governments;

4 ALSO REQUESTS the Secretary-General to notify all Signatory Governments of the adoption and entry into force of the said amendments.

ANNEX

**AMENDMENTS TO THE ANNEX TO THE CONVENTION ON FACILITATION OF
INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC, 1965**

Section 7 – Miscellaneous provisions

D. National facilitation committees

Recommended practice 7.11 is amended together with the associated footnote, as follows:

- 7.11 **Recommended Practice.** Each Contracting Government should consider establishing, in close cooperation with the maritime industry, a national maritime transport facilitation programme based on the facilitation requirements of this annex and ensure that the objective of its facilitation programme should be to adopt all practical measures to facilitate the movement of ships, cargo, crews, passengers, mail and stores, by removing unnecessary obstacles and delays, taking into account the need to combat illicit activities.*

* Refer to Recommended Practice 1.9.